TELEFUNKEN SERVICE

RUNDFUNK
RADIO
RADIO

COMPACT STUDIO **RC 785 T**
DOUBLE CASSETTE STUDIO **HP 204**

Bestell-Nr. 319 491 876

ACHTUNG! Ersatzteilbestellungen sind schneller und kostengünstiger über
Btx ✳ 38100 0080 #
(Nur in der Bundesrepublik Deutschland und West-Berlin)

Stromlaufplan – Lagepläne – Service-Einstellungen – Ersatzteile
Schematic Diagram – Component Layouts – Service Adjustments – Spare Parts
Schéma – Plan de localisation – Réglages de service – Pièces de rechange

Technische Daten

Empfangsteil

Bereich UKW	87,5 – 108 MHz
Bereich AM	LW: 148 – 284 kHz MW: 525 – 1610 kHz KW: 5,9 – 18 MHz (49 – 16 m)

Cassettenteil

Bandgeschwindigkeit:	4,76 cm/sec
Tonhöhenschwankungen:	(DIN/IEC): 0,25 %
Übertragungsbereich:	60 Hz – 14 kHz
Bandsorten:	Norm./Cr Metall (nur für Wiedergabe)

Verstärkerteil

Nennausgangsleistung an 8 Ω:	Spitze: 2 × 40 W Musik: 2 × 20 W Batterie: 2 × 4 W

Allgemeine Daten

Netzspannung:	220–230 V/50 Hz
Batterien (IEC):	12 V (8 × R 20)
Gehäuseabmessungen (B × H × T):	675 × 235 × 165 mm
Gewicht:	7,4 kg
	Änderungen vorbehalten

Technical features

Radio section/FM	87.5 – 108 MHz
Radio section/AM	MW: 525 – 1610 kHz LW: 148 – 284 kHz SW: 5,9 – 18 MHz (49 – 16 m)

Cassette section

Tape speed:	4.76 cm/s
Wow and flutter:	0.25 %
Frequency response (Cr):	60 Hz – 14 kHz
Tape types:	Normal, Cr Me (only play)

Amplifier section

Output power:	2 × 20 W (music) 2 × 4 W (battery)

General

Mains voltage:	220 V/50 Hz
Battery:	12 V (8 × R 20)
Dimensions (W × H × D):	675 × 235 × 165 mm
Weight:	7,4 kg
	Subject to modifications.

Caractéristiques principales

Partie Radio/FM	87,5 – 108 MHz
Partie Radio/AM	PO: 525 – 1610 kHz GO: 148 – 284 kHz OC: 5,9 – 18 MHz (49 – 16 m)

Partie cassette

Vitesse de la bande:	4,76 cm/s
Pleurage et scintillement:	0,25 %
Bande passante (Cr):	60 Hz – 14 kHz
Type de bandes:	Fe, CrO_2 /Métal (play)

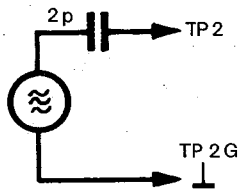
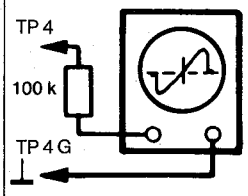
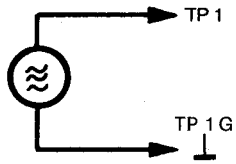
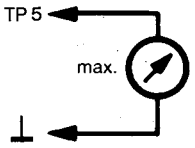
Partie amplificateur

Puissance de sortie:	2 × 20 W (musique) 2 × 4 W (piles)

Généralités

Alimentation:	220 V/50 Hz
Piles:	12 V (8 × R 20)
Dimensions (L × H × P):	675 × 235 × 165 mm
Poids:	7,4 kg
	Modifications réservées.

FM-Abgleich · FM Alignment · Alignement FM

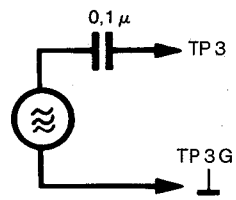
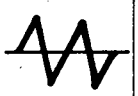
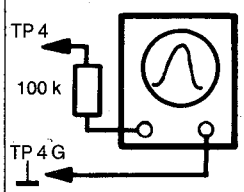
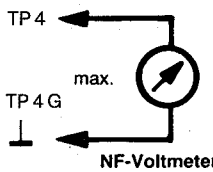
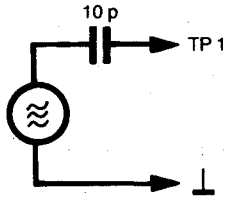
	Meßsender, Wobbler generator, generateur **Anschluß** connection, couplage	**Frequenz** frequency, fréquence		**Empfänger** receiver, recepteur **Abgleichfolge** alignment, alignement	**Oscilloskop, Voltmeter** oscilloscope voltmeter, voltmètre	**Bemerkungen** remarks observations
ZF/ IF/FI		10,7 MHz gewobbelt wobbulated wobulés	94 MHz	L 202		**Abgleich ggf. mehrmals wiederholen** Repeat the alignment several times Répéter le réglage alternativement
HF/ RF/HF		87,2 MHz 108,3 MHz		**Oszillatorkreis** Oscillator, oscillateur L 003 CVT 04		
		90 MHz 106 MHz		**Zwischenkreis** RF. int. circuit Circuit intermédiaire L 002 CVT 02	**NF-Voltmeter** AF voltmeter voltmètre BF	
76 kHz		98 MHz Pilotträger ausschalten Pilot-carrier off. Déclencher le pilote de fréquence porteuse.		V 301 Abgleich auf 76 kHz Adjust 76 kHz Régler à 76 kHz	Frequenzzähler über Teiler 10 : 1 an TP 5 Frequency counter to TP 5 via probe 10 : 1 Compteur de fréquence à TP 5	

ZF-Abgleich: Die ZF-Selection wird mit Hybrid-Filtern durchgeführt. Der Abgleich der Reaktanzkreise mit einer Festfrequenz ist daher nicht möglich. Sie müssen mit Wobbler und Sichtgerät der Resonanzfrequenz der keramischen Filter (Exemplarstreuungen) angeglichen werden.

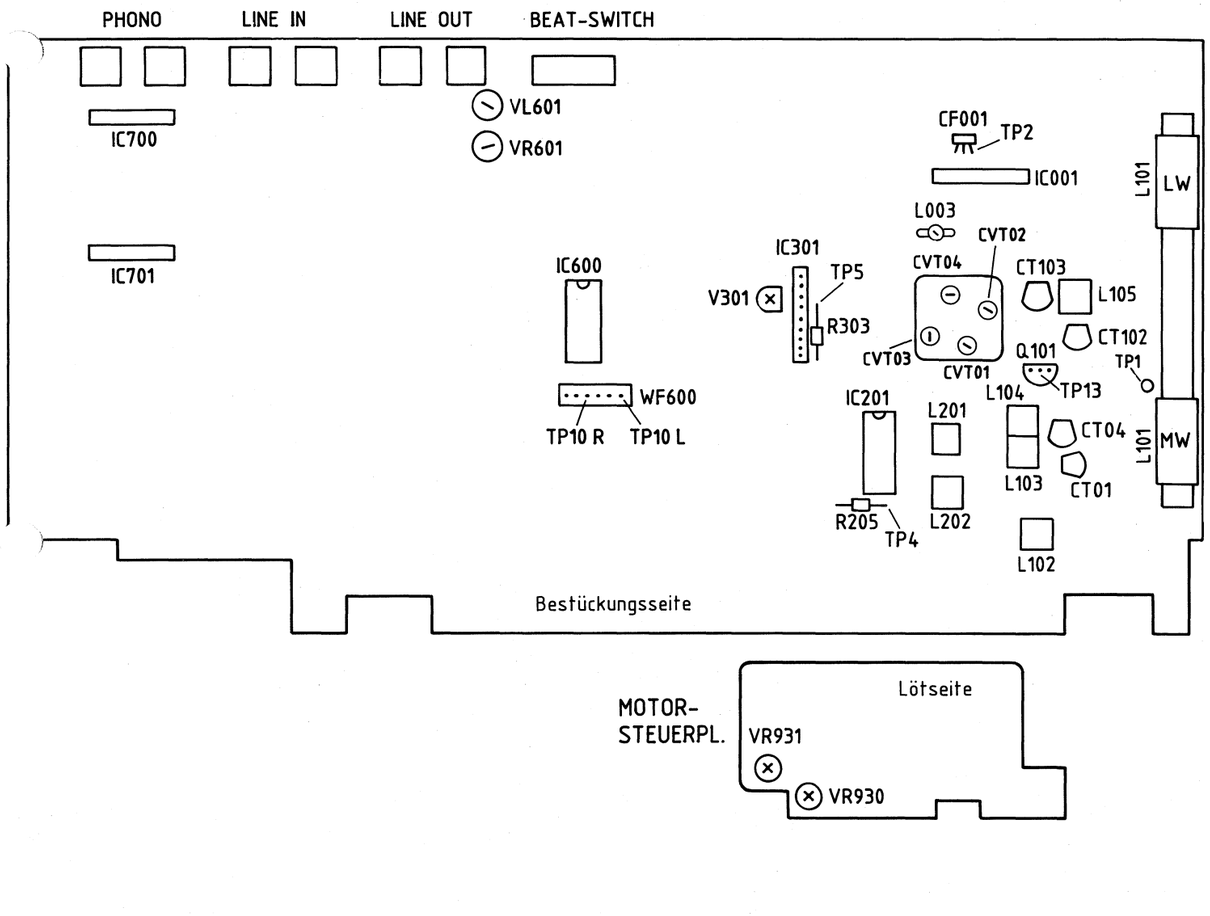
IF-alignment: The IF selectivity is made with hybrid filters. The alignment of the reactance circuits with a fixed frequency is, therefore, not possible. They must be aligned to the resonant frequency of the ceramic resonator (accepted unit spread) with a wobbulateur and oscilloscope.

Alignement FI: La sélection FI est faite au moyen de filtres hybrides. L'alignement des circuits de réactance avec une fréquence fixe n'est par conséquent pas possible. Ils doivent être accordés à la fréquence de résonance des filtres céramiques (marge de dispersion), à laide d'un wobbulateur et d'un oscilloscope.

AM-Abgleich · AM Alignment · Alignement AM

	Meßsender, Wobbler generator, generateur **Anschluß** connection, couplage	**Frequenz** frequency, fréquence		**Empfänger** receiver, recepteur **Abgleichfolge** alignment, alignement	**Oscilloskop, Voltmeter** oscilloscope voltmeter, voltmètre	**Bemerkungen** remarks observations
ZF/ IF/FI		ca. 455 kHz  ≦ 25 Hz	MW	L 201		**Lautstärkesteller auf Minimum** volume control at left-hand stop contrôle de volumes minimum
MW/ PO	 **auf Ferritantenne** to ferrite antenna sur antenne ferrit	520 kHz 1620 kHz		**Oszillator** oscillator, oscillateur L 102 CVT 03		**Abgleich ggf. mehrmals wiederholen** Repeat the alignment several times Répéter le réglage alternativement
		600 kHz 1400 kHz		**Vorkreis** R. F. input circuit circuit préliminaire L 101 MW CVT 01	**NF-Voltmeter** AF voltmeter voltmètre BF	
LW/ GO		147 kHz 284 kHz		**Oszillator** oscillator, oscillateur L 103 CT 101		
		170 kHz 270 kHz		**Vorkreis** R. F. input circuit circuit préliminaire L 101 LW CT 102		
KW/ SW/ OC		5,8 kHz 18,3 kHz		**Oszillator** oscillator, oscillateur L 104 CT 104		
		6,2 MHz 18,3 MHz		**Vorkreis** R. F. input circuit circuit préliminaire L 105 CT 103		

Abgleichpunkte · Alignment points · Points d'alignement



Einstellungen – Recorderteil

Vor jeder Geräteüberprüfung und Wartung müssen die Antriebsflächen und die Köpfe mit Isopropylalkohol gereinigt werden.

Punkt	Kontrolle	Funktion	Hilfsmittel	Beschreibung	Sollwert	Bemerkungen
1	Einwippen des HSK bei beiden Laufwerken (HSK = Hör-Sprechkopf)	>	NF-Voltmeter, Wippcassette 10 kHz/- 20 dB	NF-Voltmeter an Line-out-Buchsen anschließen. Testband abspielen und HSK mit Wippschraube auf maximale Ausgangsspannung einstellen. Beide Kanäle parallel schalten.	Ua = größtes Maximum	Vor dem Einstellen müssen die Cassettenfachabdeckungen abgenommen werden. Nach dem Einstellen sind die Wippschrauben mit Lack zu sichern.
2	Bandgeschwindigkeit, normal	>	3150 Hz Meßcassette, Frequenzzähler an Line-out-Buchsen	Meßcassette in Bandmitte abspielen (Tape 1): Abgleich mit VR 931 auf 3150 Hz.		Kontrolle mit Tape 2
	Bandgeschwindigkeit, High Speed	> Tape1, Aufn. Tape 2	3150 Hz Meßcassette, Frequenzzähler an Line-out-Buchsen	Meßcassette in Bandmitte abspielen (Tape 1); Leercassette in Tape 2, Aufnahme und Schnellkopie drücken. Abgleich mit VR 930 auf 5250 Hz.		
3	Einstellen der Vormagnetisierung, Tape 2	Aufnahme	NF-Voltmeter, Frequenzzähler	BEAT-SWITCH (an der Rückwand) in Mittelstellung. a) Tape-selector für Tape 2 auf CHROME schalten. b) Tape-selector für Tape 2 auf NORMAL schalten.	TP 10 L/TP 10 R a) 5 mV ± 0,2 mV b) 3 mV ± 0,2 mV	Einstellen mit VL 601 (links) und VR 601 (rechts). Kontroll-Messung. f_{osz} = 53 kHz ± 3 kHz.

Adjustments – Recorder part

Before undertaking any checks, inspection or maintenance of the unit, the driving surfaces and the heads must be cleaned with isopropyl alcohol.

Point	Check	Function	Aids	Description	Nominal value	Remarks
1	Rocking-in of record/playback heads (Tape 1 and Tape 2)	>	AF-voltmeter, Azimuth cassette 10 kHz/- 20 dB	Connect AF-voltmeter to line out jack. Play test tape and use the rocker adjustment screw to set the rec/PB head for maximum output voltage. Both channels in parallel.	Ua = greatest maximum value	Upon completion of adjustment secure and protect the rocker screw by paint-selaing same.
2	Tape speed, normal	>	Speed cassette with 3150 Hz; frequency counter to line-out-sockets.	Playback test cassette at the centre of tape (TAPE 1). Adjust with VR 931 to 3150 Hz. Control TAPE 2.		
	Tape speed, High speed	> Tape1, record Tape 2	Speed cassette with 3150 Hz; frequency counter to line-out-sockets.	Playback test cassette at the centre of tape with TAPE 1. Unrecorded cassette in TAPE 2. Push key record and high speed. Adjust with VR 930 to 5250 Hz.		
3	Adjustment of bias, Tape 2	Record and >	AF-voltmeter, frequency counter	a) switch tape selector to CHROME. b) switch tape selector to NORMAL	a) 5 mV ± 0.2 mV at TP 10 L/10 R b) 3 mV ± 0.2 mV at TP 10 L/10 R	Adjust with VL 601 (left) and VR 601 (right). f_{osc} = 53 kHz ± 3 kHz

Réglages – Partie cassette

Avant de procéder à un contrôle de l'appareil et à son entretien il est nécessaire de nettoyer les surfaces d'entrainement et les têtes à l'alcool isopropylique.

Point	Dénomination	Fonction	Instrument	Description	Valeur standard	Observations
1	Equilibrage de la tête de lect/enregistrement (Tape 1 et Tape 2)	>	Voltmètre b.f., cassette d'équilibrage 10 kHz/- 20 dB	Raccorder le voltmètre b.f. à prise LINE OUT, reproduire la bande test et ajuster la tête à la tension de sortie maximum à l'aide de la vis bascule. Les deux canaux en prallèle.	Ua = maximum	Après le réglage, assurer au vernis la vis bascule.
2	Vitesse de la bande, NORMALE	>	3150 Hz cassette de mesure, compteur de fréquences à prise LINE OUT	Faire tourner la cassette de mesure au milieu de la bande avec TAPE 1.	3150 Hz	Régler avec VR 931. Contrôler TAPE 2.
	Vitesse de la bande, HIGH SPEED	> TAPE 1, record TAPE 2	3150 Hz cassette de mesure, compteur de fréquences à prise LINE OUT	Faire tourner la cassette de mesure au milieu de la bande avec TAPE 1. TAPE 2 cassette vierge. Appuyer sur la touche record et high speed.	5250 Hz	Régler avec VR 930.
3	Réglage de la prémagnétisation, Tape 2	Enregistrement et >	Voltmètre b.f., compteur de fréquences	Enclencher la touche CHROME (tape 2) Enclencher la touche NORMAL (tape 2)	5 mV ± 0,2 mV à TP 10 L/TP 10 R 3 mV ± 0,2 mV à TP 10 L/TP 10 R	Régler avec VL 601 et VR 601. contrôle f_{osc} = 53 kHz ± 3 kHz

Haupt-Leiterplatte • Main Board • Platine principale

AM/FM-ZF-IF/Demodulator

UKW-FM

IC001 TA7358

IC 201 TA8108

Stereo-Decoder

IC 301 TA7343

Vorkreise

OSZ.-Kreise

1/2 IC701 LA3160 xx)

TAPE 1

TAPE 2

IC600 TA7668 xl

Phono

1/2 IC700 BA328

CD-AUX

IC800 AN7330

Klang • Tone • Son

IC 500 TA7666

Display • Bloc d'affichage

Motorsteuerplatte • Motor control • Commande moteur

Netzteil-u. Endstufenplatte • Power Board • Bloc secteur et ampli.

Endverstärker
Output amplifier

IC400 LA4470

IC401 LA4470

xx) Spannungen bei Tape 1/Play

x) Spannungen bei Tape2/Play

*1 D904 POWER
2 D930 HIGH SPEED
3 D302 RECORD

SWITCH FUNCTION		
STEREO / MONO	CrO2 / NOR	CrO2 / NOR
S001 PUSH SW	S002 PUSH SW	TAPE 2 S003 PUSH SW
1 / 2 / 3	PLAY / RECORD	FM / MW / LW / SW
S005 BEAT SW	S006 P/R SW	S007 BAND SW
RADIO / TAPE / CD / PHONO	NOR / HIGH	
S008 FUNCTION SW	SPEED SW	

CAPACITOR	
	ELECTROLYTIC CAPACITOR
	DISC CERAMIC CAPACITOR
	MYLAR CAPACITOR
*	POLYSTRENE CAPACITOR
	POLYESTER CAPACITOR

ALL CAPACITANCES ARE IN FARAD.

Signalweg, Play + Radio

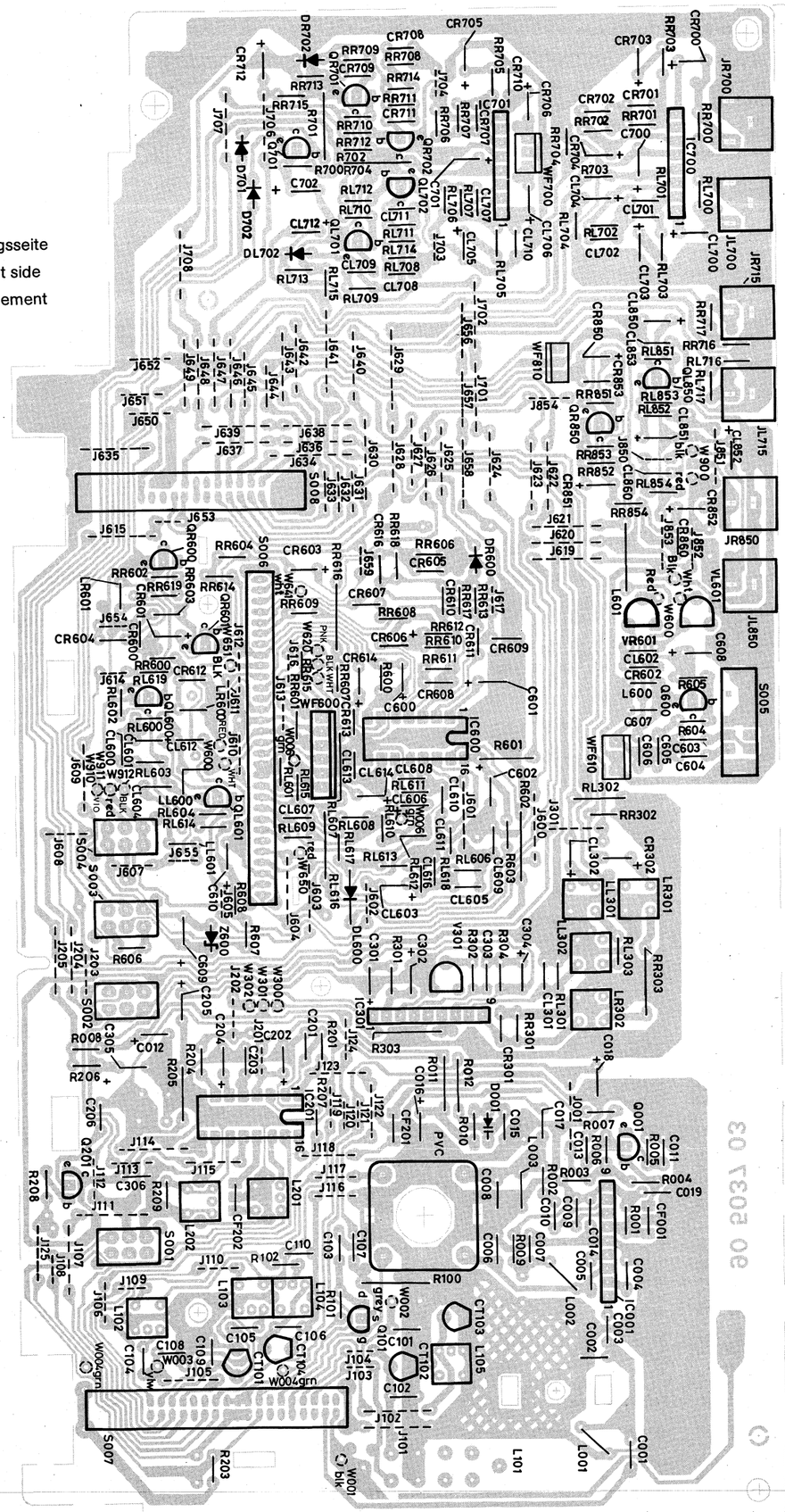
Signalweg, Record

TELEFUNKEN

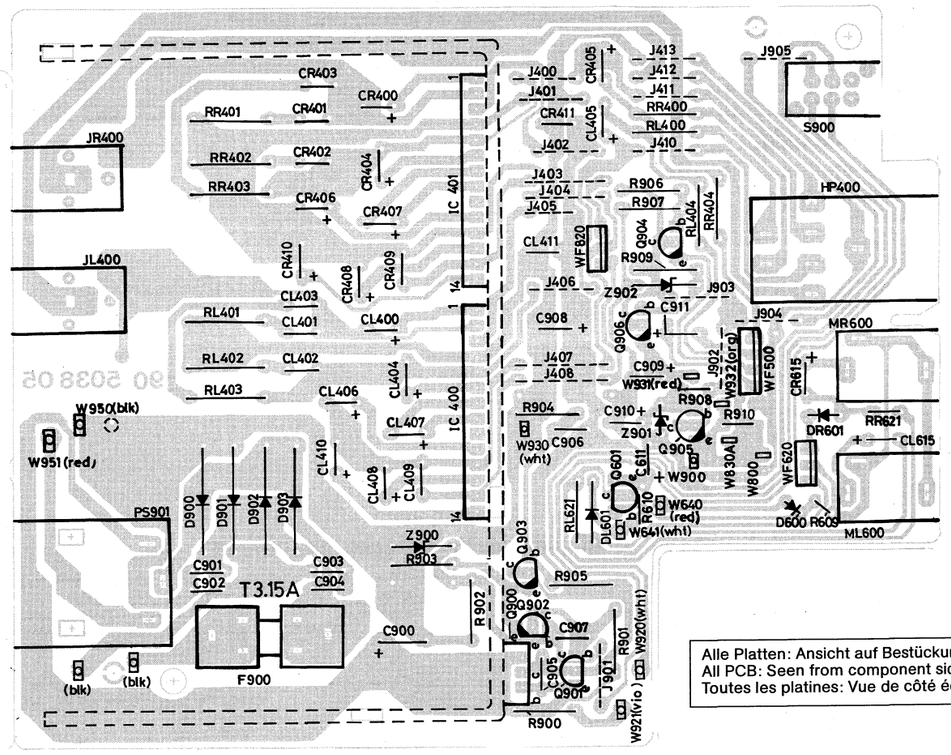
RC 785 T • HP 204

Haupt-Leiterplatte · Principal Board · Platine principale

Bestückungsseite
Component side
Côté équipement

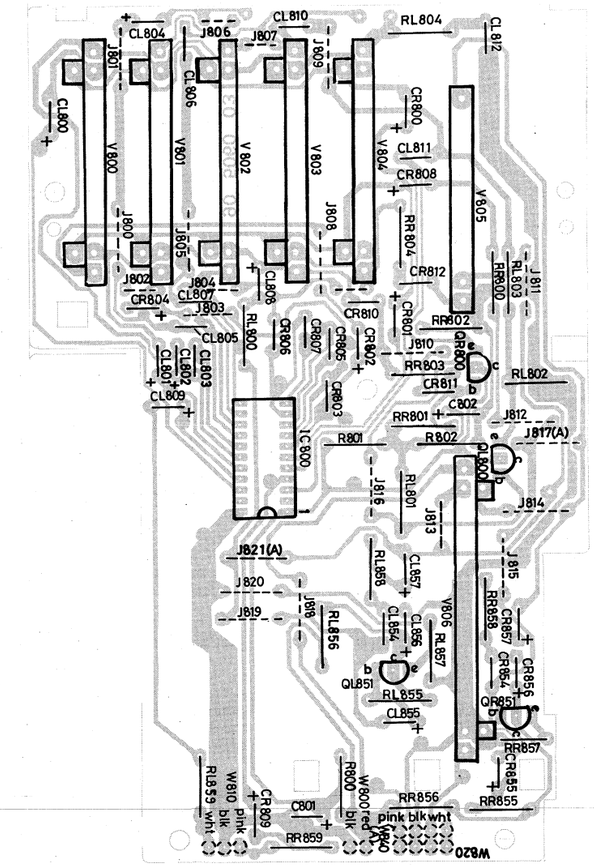


Netzteil- und Endstufenplatte · Power board · Platine d'alimentation et d'ampli BF

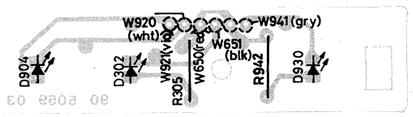


Alle Platten: Ansicht auf Bestückungsseite
All PCB: Seen from component side
Toutes les platines: Vue de côté équipement

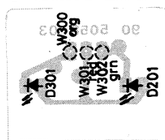
Ton-Einstellerplatte
Control board
Platine de commandes



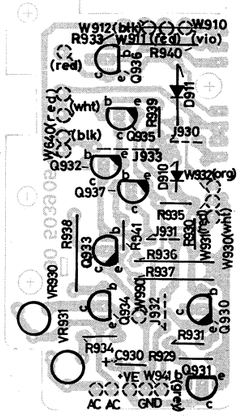
LED-Platte 2
LED board 2
Platine LED 2



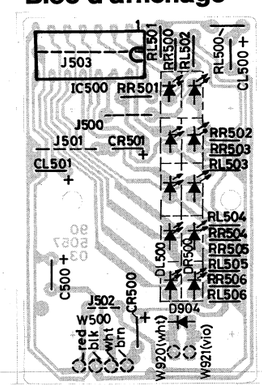
LED-Platte 1
LED board 1
Platine LED 1



Motor-Steuerplatte
Motor control board
Platine de commande moteur



Display-Platte
Display board
Bloc d'affichage



Ersatzteile · Spare parts · Pièces de rechange

Btx ✳ 38100 0080 #

Wichtig: Bei Ersatzteilbestellungen bitte **unbedingt** die neunstellige **Bestellnummer** angeben!
N. B.: When demanding Spare Parts it is **absolutely necessary** to quote the nine digit **Part Number.**
Important: Lors d'une commande de pièces de rechange, prière d'indiquer **en tout cas** le **numero de la pièce** à neuf chiffres.

RC 785 T, Gehäuseteile

Position	Bestell-Nr.	Bezeichnung
1	339 165 606	Abdeckung f. Batteriefach
5	339 017 608	Tragegriff
7	339 017 701	Seitenteil f. Tragegriff
13	339 212 814	Tastenknopf, grau "EIN-AUS"
28	339 202 708	Abstimmknopf
30	339 212 815	Tastenknopf, hellgrau
31	339 222 600	Knopf f. Schiebeschalter
38	339 232 804	Aufkleber (Balanceeinst.)
39	339 232 809	Aufkleber (L-Einsteller)
40	339 202 804	Knopf f. Schiebeeinsteller
41	339 202 803	Knopf f. Schiebeeinsteller
46	339 232 807	Aufkleber (Abstimmknopf)
47	339 232 809	Abdeckung
48	339 227 808	Skala
49	339 232 808	Symbolaufkleber
50	339 132 806	Gehäusevorderteil
51	339 272 819	Fenster (B) f. Cassettenfach
52	339 272 818	Fenster (A) f. Cassettenfach
53	339 172 800	Cassettenfachdeckel
59	339 212 704	Tastenknopf "WIEDERGABE"
60	339 212 705	Tastenknopf "AUFNAHME"
61	339 212 709	Tastenknopf "PAUSE"
62	339 212 708	Tastenknopf "STOP"
63	339 212 706	Tastenknopf "VORLAUF"
64	339 212 707	Tastenknopf "RÜCKLAUF"
65	339 212 703	Tastenknopf "WIEDERGABE"
81	339 137 801	Gehäuserückteil

HP 204 black/noir, Gehäuseteile – cabinet parts – pièces du boîtier

Position	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Item	Description
1	339.165.606	Abdeckung f. Batteriefach	cover for battery compartment	cache pour compartiment à pile
5	339.017.608	Tragegriff	carrying handle	poignée
7	339.017.701	Seitenteil f. Tragegriff	side part for handle	partie latérale pour poignée
13	339.212.814	Tastenknopf, grau "EIN-AUS"	push button, grey, "ON-OFF"	bouton poussoir, gris,"MARCHE-ARRET"
28	339.202.708	Abstimmknopf	tuning knob	bouton d'accord
30	339.212.815	Tastenknopf, hellgrau	push button "light grey"	bouton poussoir "clairgris"
31	339.222.600	Knopf f. Schiebeschalter	knob for slide switch	bouton pour commutateur curseur
38	339.232.804	Aufkleber (Balanceeinst.)	sticker	étiquette
39	339.232.809	Aufkleber (L-Einsteller)	sticker	étiquette
40	339.202.804	Knopf f. Schiebeeinsteller	knob for sliding switch	bouton pour commutateur curseur
41	339.202.803	Knopf f. Schiebeeinsteller	knob for sliding switch	bouton pour commutateur curseur
46	339.232.807	Aufkleber (Abstimmknopf)	sticker (tuning knob)	étiquette (bouton d'accord)
47	339.232.814	Abdeckung	cover	cache
48	339.227.813	Skala	dial	cadran
49	339.232.815	Symbolaufkleber	inlay	plaquette de symbole
50	339.132.809	Gehäusevorderteil	cabinet front part	boîtier, partie frontale
51	339.272.822	Fenster (B) f. Cassettenfach	window B for cassette comp.	fenêtre B p. compartiment à cass.
52	339.272.821	Fenster (A) f. Cassettenfach	window A for cassette comp.	fenêtre a p. compartiment à cass.
53	339.172.800	Cassettenfachdeckel	cassette cover assy.	couvercle du compartiment à cass.
59	339.212.704	Tastenknopf "WIEDERGABE"	push button "PLAY"	bouton poussoir "LECTURE"
60	339.212.705	Tastenknopf "AUFNAHME"	push button "REC"	bouton poussoir "ENREGISTREMENT"
61	339.212.709	Tastenknopf "PAUSE"	push button "PAUSE"	bouton poussoir "PAUSE"
62	339.212.708	Tastenknopf "STOP"	push button "STOP"	bouton poussoir "STOP"
63	339.212.706	Tastenknopf "VORLAUF"	push button "FF"	bouton poussoir "MARCHE AVANT"
64	339.212.707	Tastenknopf "RÜCKLAUF"	push button "REW"	bouton poussoir "MARCHE ARRIERE"
65	339.212.703	Tastenknopf "WIEDERGABE"	push button "PLAYBACK"	bouton poussoir "LECTURE"
81	339.137.801	Gehäuserückteil	cabinet rear part	boîtier, partie arrière

HP 204 white/blanc, Gehäuseteile – cabinet parts – pièces du boîtier

Position	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Item	Description
1	339.165.805	Abdeckung f. Batteriefach	cover for battery compartment	cache pour compartiment à pile
5	339.017.803	Tragegriff	carrying handle	poignée
7	339.017.802	Seitenteil f. Tragegriff	side part for handle	partie latérale pour poignée
13	339.212.822	Tastenknopf, weiß "EIN-AUS"	push button, white "ON-OFF"	bouton poussoir,blanc "MARCHE-ARRET"
28	339.202.810	Abstimmknopf, weiß	tuning knob, white	bouton d'accord, blanc
30	339.212.823	Tastenknopf, weiß	push button "white"	bouton poussoir "blanc"
31	339.222.811	Knopf f. Schiebeschalter	knob for slide switch	bouton pour commutateur curseur
38	339.232.819	Aufkleber, grün (Balanceeinst.)	sticker, green	étiquette, vert
39	339.232.820	Aufkleber, blau (L-Einsteller)	sticker, blue	étiquette, bleu
40	339.202.809	Knopf, weiß, f. Schiebeeinsteller	knob, white, f. sliding switch	bouton, blanc, pour comm. curseur
41	339.202.807	Knopf, grün, f. Schiebeeinsteller	knob, green, f. sliding switch	bouton, vert, p. commutateur curseur
46	339.232.821	Aufkleber, gelb (Abstimmknopf)	sticker, yellow (tuning knob)	étiquette, jaune (bouton d'accord)
47	339.232.822	Abdeckung	cover	cache
48	339.227.815	Skala	dial	cadran
49	339.232.818	Symbolaufkleber	inlay	plaquette de symbole
41a	339.202.808	Knopf, blau, f. Schiebeeinsteller	button, blue, f. sl. var. res.	bouton, bleu, p. résist. glissante
50	339.132.811	Gehäusevorderteil	cabinet front part	boîtier, partie frontale
51	339.272.826	Fenster (B) f. Cassettenfach	window B for cassette comp.	fenêtre B p. compartiment à cass.
52	339.272.825	Fenster (A) f. Cassettenfach	window A for cassette comp.	fenêtre a p. compartiment à cass.
53	339.172.804	Cassettenfachdeckel	cassette cover assy.	couvercle du compartiment à cass.
59	339.212.825	Tastenknopf, weiß, "WIEDERGABE"	push button, white, "PLAY"	bouton poussoir, blanc, "LECTURE"
60	339.212.826	Tastenknopf, weiß, "AUFNAHME"	push button, white, "REC"	bouton poussoir, blanc, "ENREGISTR."
61	339.212.830	Tastenknopf, weiß, "PAUSE"	push button, white, "PAUSE"	bouton poussoir, blanc, "PAUSE"

Position	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Item	Description
62	339.212.829	Tastenknopf, weiß, "STOP"	push button, white, "STOP"	bouton poussoir, blanc, "STOP"
63	339.212.827	Tastenknopf, weiß, "VORLAUF"	push button, white, "FF"	bouton poussoir, blanc, "MARCHE AV."
64	339.212.828	Tastenknopf, weiß, "RÜCKLAUF"	push button, white, "REW"	bouton poussoir, blanc, "MARCHE AR."
65	339.212.824	Tastenknopf, weiß, "WIEDERGABE"	push button, white, "PLAYBACK"	bouton poussoir, blanc, "LECTURE"
81	339.137.804	Gehäuserückteil	cabinet rear part	boîtier, partie arrière

RC 785 T · HP 204

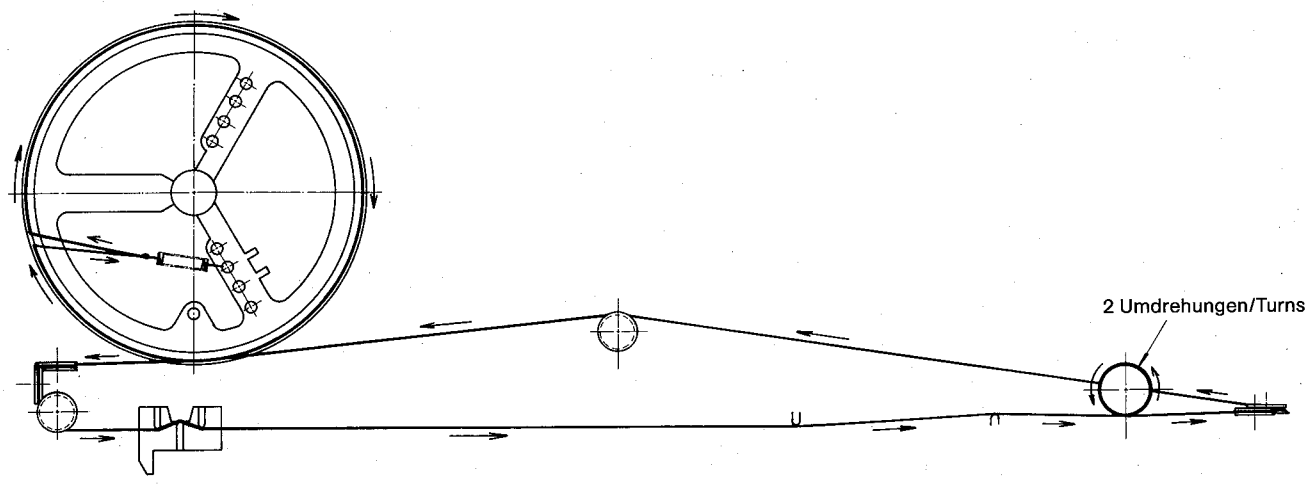
		ELEKTRISCHE ERSATZTEILE	ELECTRICAL SPARE PARTS	PIECES DE RECHANGE ELECTRIQUES
2	339.917.614	Batteriekontakt	battery contact	contact à pile
3	339.917.602	Batteriekontaktfeder	battery contact spring	ressort de contact pour pile
8	339.452.604	Teleskopantenne	telescopic antenna	antenne télescopique
76	339.312.801	Netztrafo	mains transformer	transfo d'alimentation secteur
85	339.917.800	Batteriekontaktfeder	battery contact spring	ressort de contact pour pile
JL 700	339.540.610	Cinchbuchse, ws.	cinch socket, white	prise cinch, blanc
JR 700	339.540.609	Cinchbuchse, rt.	cinch socket, red	prise cinch, rouge
JL 715/850	339.540.612	Cinchbuchse, ws.	cinch socket, white	prise cinch, blanc
JR 715/850	339.540.611	Cinchbuchse, rt.	cinch socket, red	prise cinch, rouge
HP 400	339.540.608	Kopfhörerbuchse, Klinke 6,3 mm	headphone jack	prise de casque d'écoute
JL 400/ JR 400	339.540.600	Cinch-Anschlußbuchse (Lautspr.)	cinch socket	prise cinch
ML 600/ MR 600	339.540.613	Mikrofonbuchse, Klinke 3,5 mm	microphone socket	prise micro
PS 901	339.540.614	Netzanschlußbuchse	mains socket	prise secteur
S 900	339.440.618	Netzschalter	mains switch	interrupteur secteur
		MECHANISCHE ERSATZTEILE	MECHANICAL SPARE PARTS	PIECES MECANIQUES
14	339.912.801	Zugfeder für A/W-Schalter	tension spring for R/P switch	ressort de tract. p. commutateur E/L
15	339.765.822	Hebel für A/W-Schalter	lever for R/P switch	levier pour commutateur E/L
18	339.910.733	Zugfeder	tension spring	ressort de traction
20	339.227.816	Skalenzeiger, gelb	dial pointer, yellow	aiguille cadran, jaune
21	339.872.805	Halter für Abstimmachse	support for tuning shaft	support pour arbre d'accord
25	339.737.702	Seilrolle	cord pulley	poulie pour cordon
26	339.737.607	Seilrolle	cord pulley	poulie pour cordon
33	339.785.751	Halter für Zählwerk	support for counter	support pour compteur
34	339.780.803	Zählwerk	counter	compteur
37	339.872.836	Führung für Schiebeeinsteller	guide for slide var. resistor	guide p. résistance glissante
55	339.872.808	Halter für Motor	support for motor	support pour moteur
58	339.872.807	Halteplatte	bracket	plaque de retenue
71	339.828.807	Hebel	lever	levier
78	339.872.801	Halter für Netztrafo	support for mains transformer	supp. p.transfo d'alimentation sect.
	339.852.801	Gummi	rubber	caoutchouc
16		HAUPT-LEITERPLATTE	MAIN CIRCUIT BOARD	BLOC PRINCIPAL
Q 001	339.556.578	2SC1923-O Transistor	transistor	transistor
Q 101	339.555.046	2SK83 Transistor	transistor	transistor
Q 201/600/ QL 600/601/ 701/702/850/ QR 600/601/ 701/Q 702/ QR 850	339.556.299	2SC1815-GR Transistor	transistor	transistor
Q 701	339.556.733	2SA1015-GR Transistor	transistor	transistor
IC 001	339.576.316	TA7358 IC	IC	IC
IC 201	339.576.455	TA8108AP IC	IC	IC
IC 301	339.575.871	TA7343P IC	IC	IC
IC 600	339.576.032	TA7668BP IC	IC	IC
IC 700	339.576.051	BA328 IC	IC	IC
IC 701	339.575.573	LA3160 IC	IC	IC
Z 600	339.529.965	6V8 Zener-Diode	zener diode	diode zener
D 001	339.529.785	SD113 Diode	diode	diode
D 701/702/ DL 600/702/ DR 600/702	309.325.927	1N4148 Diode	diode	diode
CT 101/102	339.510.103	5,2-30pF Trimmko	trimmer capacitor	condensateur à trimmer
CT 103/104	339.510.102	3-11pF Trimmko	trimmer capacitor	condensateur à trimmer
C 005	339.590.176	5pF Kerko	ceramic capacitor	condensateur céramique
C 009	339.590.223	9pF Kerko	ceramic capacitor	condensateur céramique
C 017	339.590.145	2pF Kerko	ceramic capacitor	condensateur céramique
CF 001/201	339.367.702	19KHz Filter	filter	filtre
CF 202	339.367.519	455KHz Filter	filter	filtre
L 001/002	339.347.712	FM-HF Spule	FM-RF coil	bobine FM-HF
L 003	339.347.531	FM-Oszillatorspule	FM-oscillator coil	bobine oscillatrice FM
L 101	339.452.605	Ferritantenne	ferrite antenna	antenne ferrite
L 102	339.347.532	MW-Oszillatorspule	MW oscillator coil	bobine oscillatrice PO
L 103	339.347.530	LW-Oszillatorspule	LW oscillator coil	bobine oscillatrice GO
L 104/105	339.347.529	KW-Antennenspule	SW antenna coil	bobine d'antenne OC
L 201	339.347.539	AM-ZF Spule	AM-IF coil	bobine AM-FI
L 202	339.367.516	FM-Filter	FM filter	filtre FM

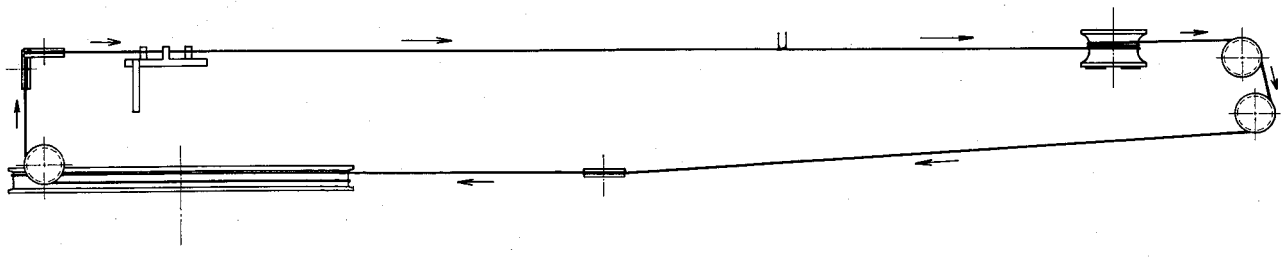
Position		Bestell-Nr.	Bezeichnung	Item	Description
L 600		339.347.608	220uH Spule	coil	bobine
L 601		339.347.524	100uH Spule	coil	bobine
LL 301		339.367.701	38KHz Filter	filter	filtre
LL 302		339.367.700	19KHz Filter	filter	filtre
LL 600/ LR 600		339.347.806	18mH Spule	coil	bobine
LL 601/ LR 601		339.347.807	2mH2 Spule	coil	bobine
LR 301		339.367.701	38KHz Filter	filter	filtre
LR 302		339.367.700	19KHz Filter	filter	filtre
PVC		339.593.600	Drehko	tuning capacitor	condensateur variable
S 001/002/ 003/004		339.440.618	Umschalter, "STEREO/MONO/ AFC EIN-AUS" "BANDSORTE, SCHNELLKOPIE"	range selector	sélecteur de gammes
S 005		339.400.610	Umschalter für Oszillator	range selector	sélecteur de gammes
S 006		339.400.704	Schiebeschalter A/W	slide switch	commutateur curseur
S 007		339.400.612	Umschalter "Bereichswahl"	range selector	sélecteur de gammes
S 008		339.400.613	Schalter "RADIO, TAPE"	switch	commutateur
V 301		339.502.703	10K Drehwid	variable resistor	résistance variable
VL 601/ VR 601		339.502.700	50K Drehwid	variable resistor	résistance variable
			NETZTEIL- UND ENDSTUFENPLATTE POWER BOARD	BLOC D'AMPLIFICATION ET ALIMENTATION	
Q 601	R*	339.556.733	2SA1015GR-Transistor	transistor	transistor
Q 900	D	339.555.039	TIP32A Transistor	transistor	transistor
Q 901	A	339.555.038	2SA950-YE Transistor	transistor	transistor
Q 902/903	C	339.555.101	2SC2001M Transistor	transistor	transistor
Q 904	T*	339.556.299	2SC1815-GR Transistor	transistor	transistor
Q 905/906	B	339.556.375	2SC2236-Y Transistor	transistor	transistor
D 600	R*	339.529.018	1N60P Diode	diode	diode
D 900/901/ 902/903	R*	309.325.149	BY296 Diode	diode	diode
DL 601/ DR 601	R*	309.325.927	1N4148 Diode	diode	diode
Z 900	A	339.529.875	5V1 Zener-Diode	zener diode	diode zener
Z 901	A	339.529.980	9V1 Zener-Diode	zener diode	diode zener
Z 902	U*	339.529.196	11V Zener-Diode	zener diode	diode zener
IC 400/401	H	339.576.446	LA4470 IC	IC	IC
F 900	A	309.627.911	3A15 Sicherung	fuse	fusible
56			MOTORSTEUERPLATTE	MOTOR CONTROL BOARD	BLOC DE COMMANDE MOTEUR
Q 930/932/ 933/935/937	T*	339.556.299	2SC1815GR Tansistor	transistor	transistor
Q 931	D	339.556.377	2SA966Y Transistor	transistor	transistor
Q 934	A	339.555.038	2SA950YE Transistor	transistor	transistor
Q 936	R*	339.556.733	2SA1015GR Transistor	transistor	transistor
D 910/911	A	309.325.027	1N4148 Diode	diode	diode
VR 930/931	A	339.502.706	10K Drehwid	variable resistor	résistance variable
43			DISPLAY-PLATTE	DISPLAY BOARD	BLOC D'AFFICHAGE
D 904	W*	339.527.061	LED, rt.	LED, red	LED, rouge
DL 500/ DR 500	C	339.529.968	SLP167B LED, rt.	LED, red	LED, rouge
IC 500	K	339.575.317	TA7666P IC	IC	IC
23			LED-PLATTE 1	LED 1 ASSY.	PLAQUE 1 A LED
D 201/301	W*	339.527.062	LED, rot	LED, red	LED, rouge
45			LED-PLATTE 2	LED 2 ASSY.	PLAQUE 2 A LED
D 302/930	W*	339.527.062	LED, rot	LED, red	LED, rouge
36			TONEINSTELLERPLATTE	TONE ADJUSTING BOARD	BLOC D'AJUSTAGE DU SON
QL 800/ 851/QR 800/ 851	T*	339.556.299	2SC1815GR Transistor	transistor	transistor
IC 800	C	339.576.456	AN7330 IC	IC	IC
V 800/801/ 802/803/804	A	339.502.609	2x100K Schiebeeinsteller	slide variable resistor	résistance glissante
V 805	A	339.502.705	50K Schiebeeinsteller	slide variable resistor	résistance glissante
V 806	B	339.502.702	2x50K Schiebeeinsteller	slide variable resistor	résistance glissante

Position		Bestell-Nr.	Bezeichnung	Item	Description
			CASSETTENLAUFWERK	CASSETTE MECHANISM	MECANISME A CASSETTE
1		339.170.800	Cassettenfach	cassette compartment	compartiment à cassette
2		339.121.707	Abdeckung f. Laufwerk	cover for mechanism	cache pour mécanisme
4	N*	339.911.306	Haltefeder f. Cassette	support spring for cassette	ressort support pour cassette
7	R*	339.760.612	Abwickelteller	reel disk, supply	plateau de débobinage
8	R*	339.905.609	Druckfeder	pressure spring	ressort de pression
9		339.350.805	A/W Kopf	R/P head	tête d'enregistrement/lecture
12	R*	339.905.610	Druckfeder	pressure spring	ressort de pression
13		339.355.706	Löschkopf	erasing head	tête d'effacement
15	A	339.870.620	Fühler f. Band	tape sensor	senseur de bande
17	A	339.765.614	Hebel f. Aufnahmesperre	lever for record lock plate	levier pour blocage d'enregistrem.
18		339.900.747	Feder f. GA-Hebel	spring for pinch roller lever	ressort pour levier galet presseur
20	R*	339.760.611	Zwischenzahnrad	idler gear	roue dentée intermédiaire
21	R*	339.825.624	Arm f. Zwischenrad	idler arm	bras pour roue intermédiaire
22		339.740.825	Aufwickelteller	take-up reel	plateau récepteur
23	R*	339.760.609	Zahnrad f. Vorlauf	gear "FF"	roue dentée "MARCHE AVANT"
24		339.750.800	GA-Hebel, kpl.	pinch roller lever assy.	levier galet presseur, cpl.
24-2	W*	339.755.607	GA-Rolle	pinch roller	galet presseur
25	R*	339.900.621	Blattfeder f. Cassette	flat spring for cassette	ressort plat pour cassette
26	R*	339.910.612	Drehfeder	torsion spring	ressort de torsion
30		339.827.804	Halter L f. Tastensatz	support for push button	support pour clavier de touches
31		339.827.805	Halter R f. Tastensatz	support for push button	support pour clavier de touches
32	W*	339.870.621	Achse f. Tastensatz	shaft for push button	axe pour clavier de touches
34		339.710.809	Schwungmasse, kpl.	flywheel assy.	volant, cpl.
35		339.900.748	Feder	spring	ressort
38		339.910.622	Drehfeder	torsion spring	ressort de torsion
39		339.910.616	Drehfeder	torsion spring	ressort de torsion
40		339.160.600	Verriegelung f. Cassettenfach	lock for cassette door	verrouillage pour compart. à cass.
41		339.900.629	Zugfeder	tension spring	ressort de traction
42		339.825.626	Hebel	lever	levier
43		339.905.612	Druckfeder	pressure spring	ressort de pression
44		339.705.605	Rastschieber	notch slider	curseur à cran d'arrêt
45		339.705.604	Schieber f. Pause	slider "PAUSE"	curseur "PAUSE"
46		339.765.615	Hebel f. Pause	lever "PAUSE"	levier "PAUSE"
47		339.765.616	Hebel f. Stop, eject	lever "STOP, EJECT"	levier "STOP, EJECT"
48		339.765.629	Hebel f. Vorlauf	lever "FF"	levier "MARCHE AVANT"
49		339.910.613	Drehfeder	torsion spring	ressort de torsion
50		339.765.630	Hebel f. Rücklauf	lever "REW"	levier "MARCHE ARRIERE"
51		339.765.619	Hebel f. Play	lever "PLAY"	levier "PLAY"
52		339.905.611	Druckfeder	pressure spring	ressort de pression
53		339.765.809	Hebel f. Record Stop	lever "REC/STOP"	levier "ENREGISTREMENT/STOP"
54		339.765.620	Hebel f. Record	lever "REC"	levier "ENREGISTREMENT"
55		339.760.819	Zahnrad f. Dämpfer	gear for damper	roue dentée pour amortisseur
56		339.827.806	Halter f. Zahnrad	support for gear	support pour roue dentée
58		339.760.820	Hauptrad	main gear	roue dentée principale
59		339.440.800	Mikroschalter	micro switch	microcommutateur
60		339.910.614	Drehfeder	torsion spring	ressort de torsion
63		339.825.633	Verbindungshebel	connector base	levier de jonction
65		339.872.815	Sicherungsring	fuse ring	anneau fusible
66		339.910.623	Drehfeder	torsion spring	ressort de torsion
67		339.165.802	Verriegelungsarm	lock lever	levier de blocage
68		339.825.634	Entriegelungsarm	lid opener	levier de débobinage couvercle
69		339.825.635	Verbindungshebel	connector base	levier de jonction
70		339.872.816	Verbindungsplatte	junction board assy.	platine interconnexion
71		339.872.817	Sicherungsring	fuse ring	anneau fusible
72		339.872.818	Halter f. Tasten	support for buttons	support pour touches
73		339.827.800	Hebel f. Tasten	lever for buttons	levier pour touches
77		339.300.800	Motor	motor	moteur
78		339.825.636	Halter f. Motor	support for motor	support pour moteur
80		339.910.617	Drehfeder f. Cass.-Fach	torsion spring for cass. door	ressort de tors. p. compart. à cass.
81		339.735.800	Motorrolle	motor pulley	poulie motrice
82		339.730.810	Antriebsriemen	belt	courroie d'entraînement
83		339.730.811	Antriebsriemen	belt	courroie d'entraînement
84		339.730.812	Antriebsriemen	belt	courroie d'entraînement
85		339.765.810	Hebel "PAUSE"	lever "PAUSE"	levier "PAUSE"
86		339.872.606	Schiebeplatte	slide plate	plaque de curseur
87		339.870.619	Schiebeplatte "B"	slide plate "B"	plaque de curseur "B"
88		339.900.628	Zugfeder	tension spring	ressort de traction
92		339.910.746	Blattfeder	flat spring	ressort plat
94		339.872.607	Führung f. Band	tape guide	guide-bande
96		339.730.610	Riemen	belt	courroie

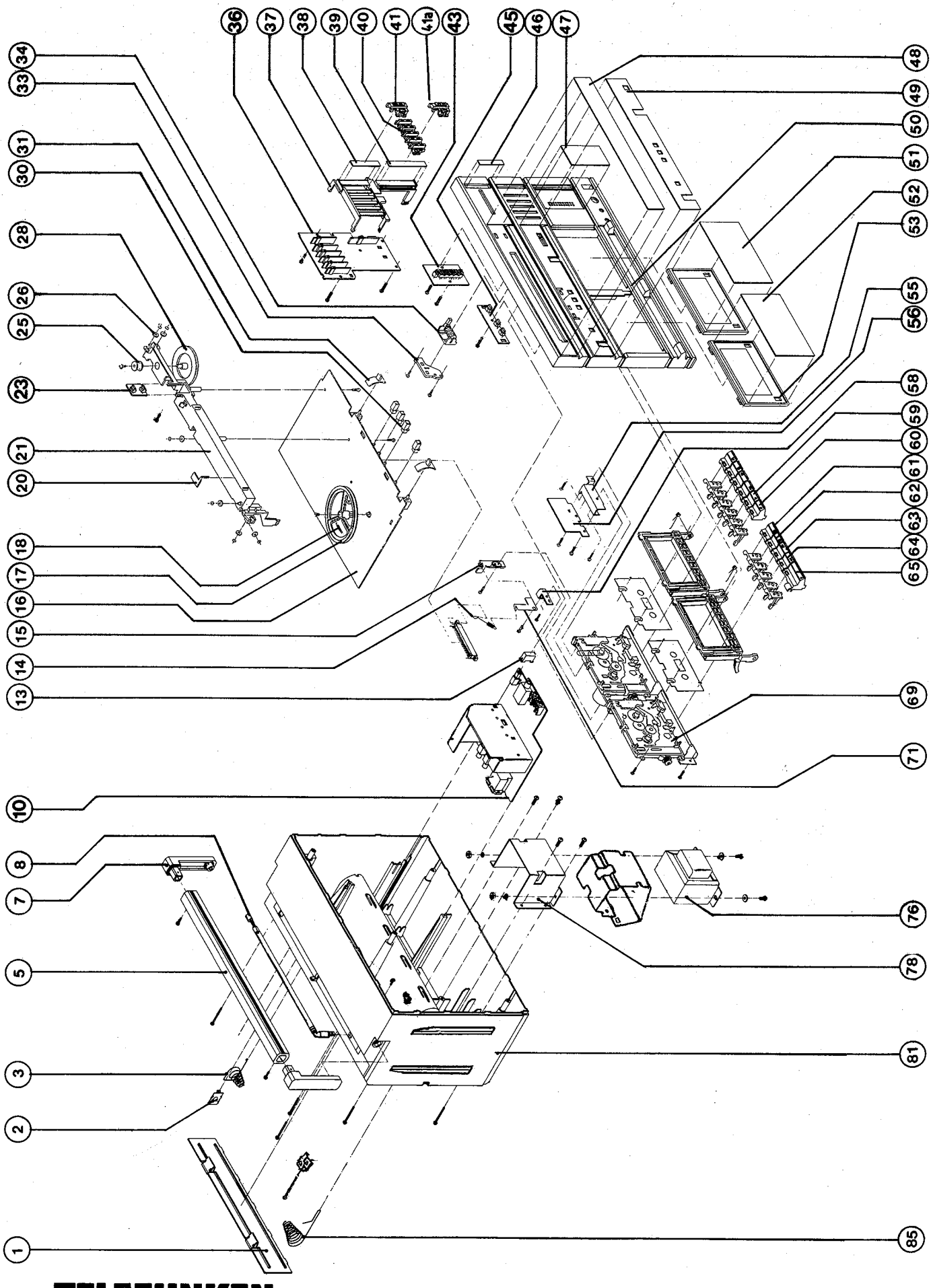
Position	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Item	Description
		LAUTSPRECHERBOX	LOUDSPEAKER BOX	ENCEINTES ACOUSTIQUES
	339.047.820	Gehäuserückteil, links	cabinet, rear part, left	boîtier, partie arrière, gauche
	339.047.821	Gehäuserückteil, rechts	cabinet, rear part, right	boîtier, partie arrière, droit
	339.047.822	Frontrahmen, links	front frame, left	cadre frontale, gauche
	339.047.823	Frontrahmen, rechts	front frame, right	cadre frontale, droit
	339.047.819	Abdeckung	speaker grille	grille haut-parleur
	339.322.803	8R Mitteltöner	middle tone speaker	haut-parleur, médiums
	339.322.802	8R, 10W Lautsprecher	loudspeaker	haut-parleur
	339.322.701	Kristall-Hochtöner	crystal treble speaker	haut-parleur, aigus crystal
	339.485.700	Anschlußkabel	loudspeaker connecting cable	câble de connexion haut-parleur
	339.872.835	Alustreifen	aluminium plate	cache aluminium
	339.852.800	Gummikappe	rubber cap	tampon caoutchouc
	339.872.837	Stopper	stopper	butée
		BEIPACK	ACCESSORIES	ACCESSOIRES
	319.133.537	Bedienungsanleitung RC 785T	operating instructions RC 785T	mode d'emploi RC 785T
	319.132.998	Bedienungsanleitung HP 204	operating instructions HP 204	mode d'emploi HP 204
	339.480.150	Netzkabel	power cord	câble secteur

Seilzug · Tuning Drive · Entraînement

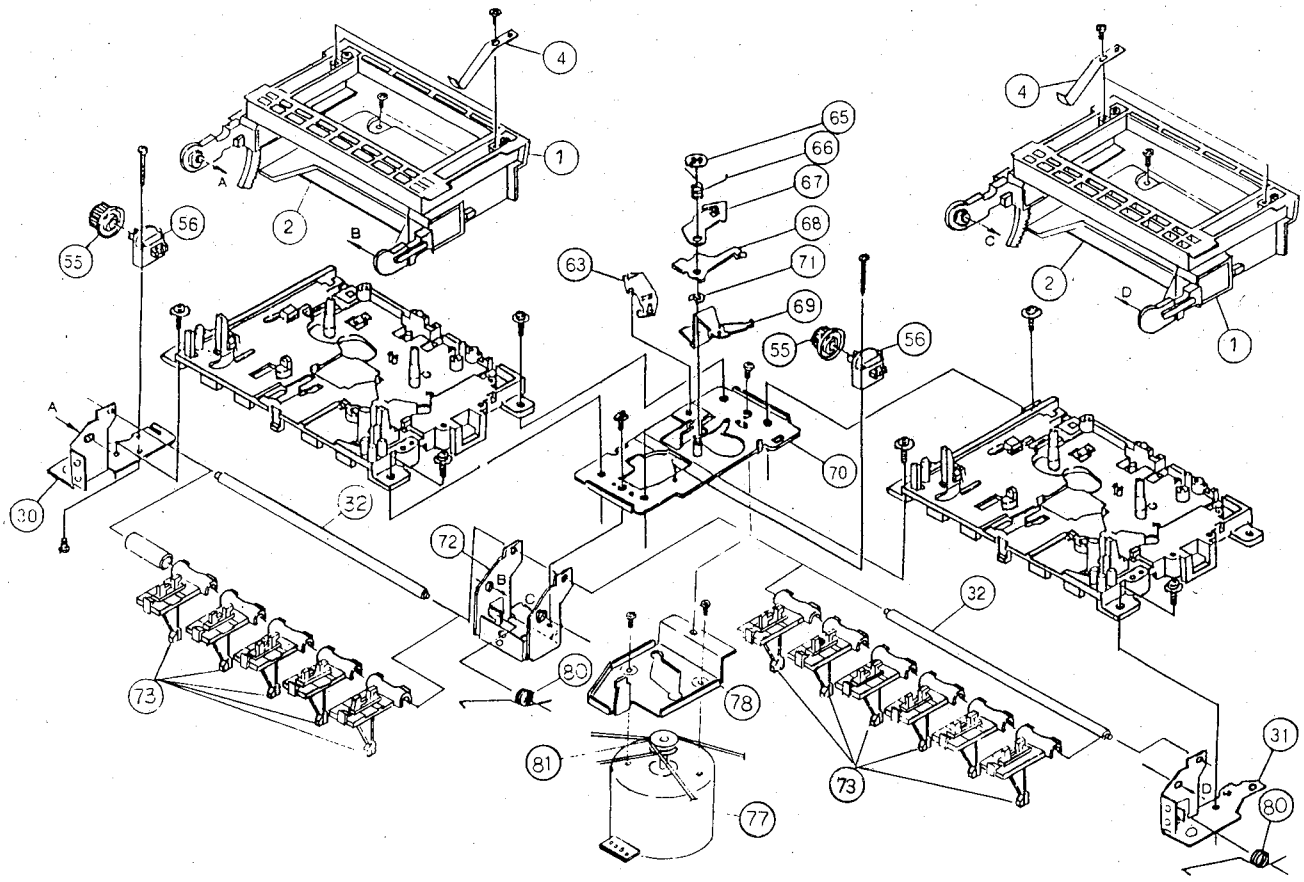


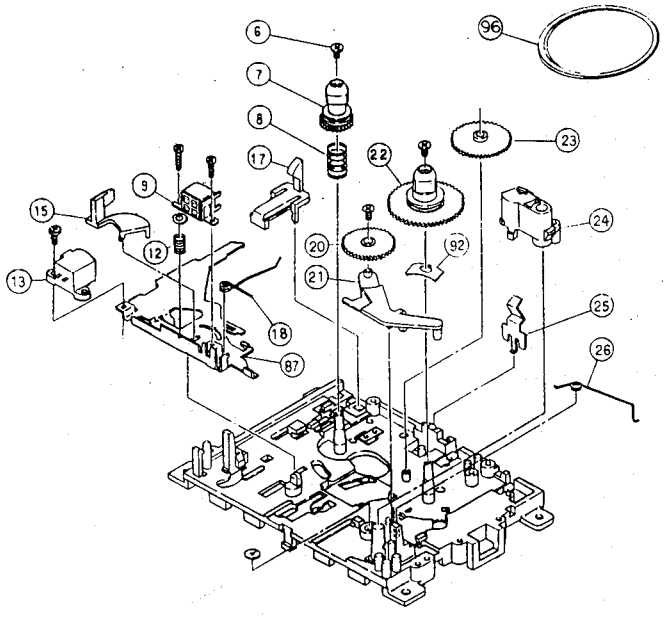


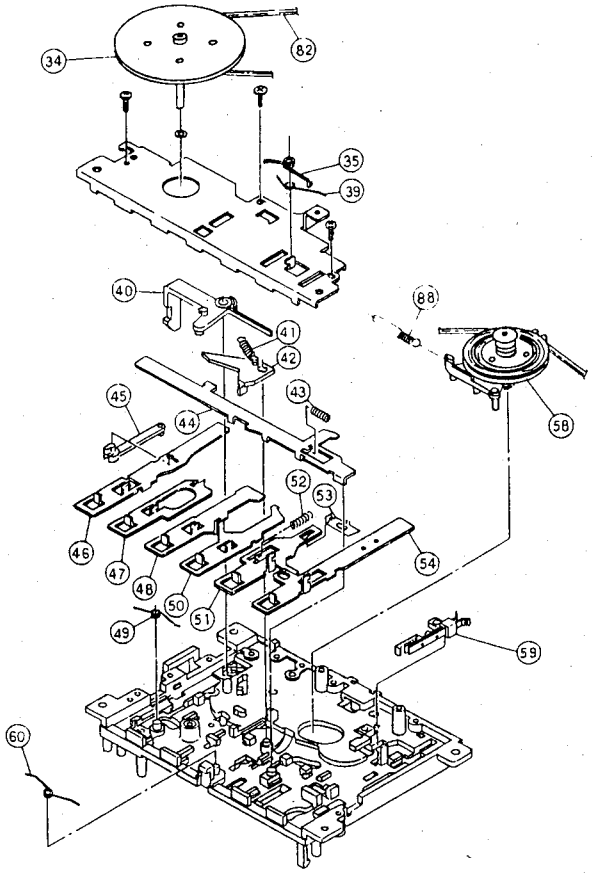
Wichtig: Bei Ersatzteilbestellungen bitte **unbedingt** die neunstellige **Bestellnummer** angeben!
N. B.: When demanding Spare Parts it is **absolutely necessary** to quote the nine digit **Part Number.**
Important: Lors d'une commande de pièces de rechange, prière d'indiquer **en tout cas** le **numéro de la pièce** à neuf chiffres.



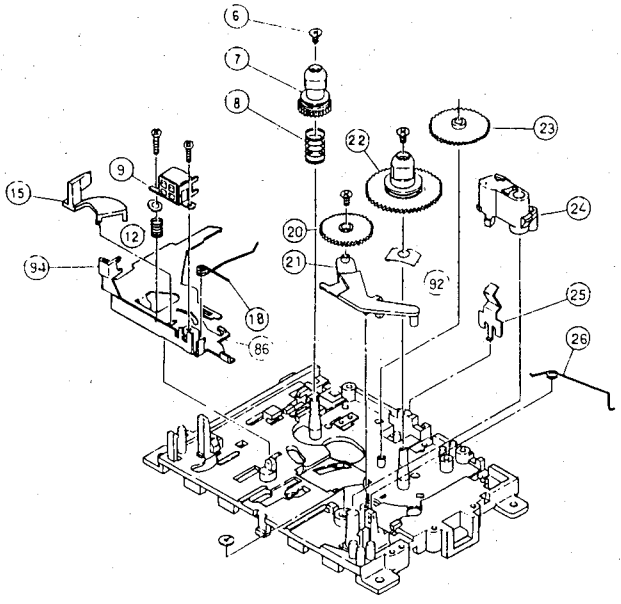
Wichtig: Bei Ersatzteilbestellungen bitte **unbedingt** die neunstellige **Bestellnummer** angeben!
N. B.: When demanding Spare Parts it is **absolutely necessary** to quote the nine digit **Part Number.**
Important: Lors d'une commande de pièces de rechange, prière d'indiquer **en tout cas** le **numéro de la pièce** à neuf chiffres.

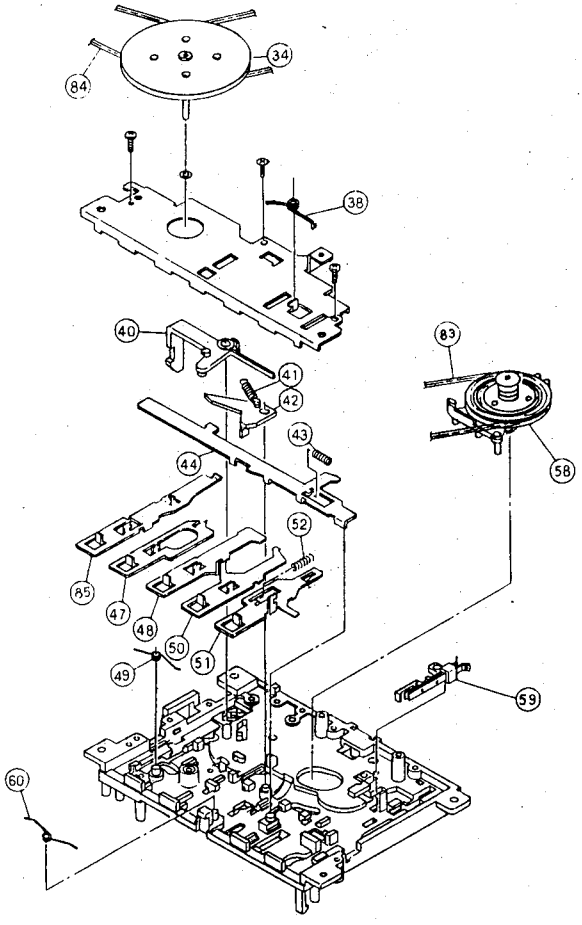






Wichtig: Bei Ersatzteilbestellungen bitte **unbedingt** die neunstellige **Bestellnummer** angeben!
N. B.: When demanding Spare Parts it is **absolutely necessary** to quote the nine digit **Part Number.**
Important: Lors d'une commande de pièces de rechange, prière d'indiquer **en tout cas** le **numéro de la pièce** à neuf chiffres.





Änderungen vorbehalten
Subject to modifications
Modifications réservées

Printed in the Federal Republic of Germany

8806/T 12 – 491 876

TELEFUNKEN
Fernseh und Rundfunk GmbH
Kundendienst
Tillystraße 25
3000 Hannover 91
W. GERMANY